

افسانه‌های ملل ۱۹

افسانه‌های مردم ایتالیا

به روایت یان ولادیسلاف

ترجمه فرهاد فراهانی، نعمت‌الله یاقوتی‌پور



کتابهای کیمیا

با همکاری

مرکز بین‌المللی گفتگوی تمدن‌ها

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Italienische Märchen
Erzählt von J. Vladislav
Ins Deutsche übertragen von E. Glaserová
Verlag Werner Dausien



کتابهای کیمیا (وابسته به انتشارات هرمس):

تهران، خیابان ولی عصر، بالاتر از میدان ونک، شماره ۱۳۳۷-تلفن: ۸۷۹۵۶۷۴
با همکاری

مرکز بین‌المللی گفتگوی تمدن‌ها: تهران، خیابان شهید لوراسانی، پلاک ۹۱-تلفن: ۲۲۰۶۶۳۷-۹

افسانه‌های مردم ایتالیا

به روایت یان ولادیسلاف

ترجمه فرهاد فراهانی، نعمت‌الله یاقوتی‌پور

طرح جلد: واحد گرافیک هرمس

چاپ اول: ۱۳۸۳

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه

چاپ: معراج

همه حقوق محفوظ است.

Vladislav, Jan

ولادیسلاف، یان، ۱۹۲۳ - م.

افسانه‌های مردم ایتالیا / به روایت یان ولادیسلاف: ترجمه فرهاد فراهانی، نعمت‌الله یاقوتی‌پور. - تهران: هرمس، (کیمیا: مرکز بین‌المللی گفتگوی تمدن‌ها، ۱۳۸۳.

۱۵۷ ص.

فهرست‌ریسی بر اساس اطلاعات فیبا.

Italienische Märchen

عنوان اصلی:

۱. افسانه‌های ایتالیایی. الف. فراهانی، فرهاد، مترجم. ب. یاقوتی، نعمت‌الله، مترجم. ج. مرکز بین‌المللی گفتگوی تمدن‌ها. د. عنوان.

۳۹۸/۲۰۹۲۵

GR۱۷۶/۸ ق ۶

۱۳۸۳

۲۶۸۲۵-۸۳م

ISBN 964_363_227_X

شابک X-۲۲۷-۲۶۳-۹۶۴

فهرست

۱	هانة بامزه
۱۷	چهار شاهزاده خانم و سربازی به نام «آرمانیو»
۲۹	پرندۀ سخنگو، چشمۀ رقصنده و درخت خواننده
۴۱	شاهزاده خانمی در پوست خرس
۴۹	لیونر دلاور
۵۹	عود تفره‌ای
۶۵	سه پر کرکس
۷۵	سیزدهمین برادر زرنگ
۸۱	پادشاه خواب
۸۷	دختر زیبای مسافرخانه‌چی
۹۹	چرخ نخ‌ریسی، کلید و هفت پرده
۱۰۵	سرگذشت شگفت‌انگیز سه سرباز
۱۱۵	طوطی شاهزاده
۱۲۷	سه گوی طلایی
۱۳۵	غازچران
۱۴۷	سه عصای راهپیمایی و هفت جفت کفش آهنین